

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

### TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

#### ODDÍL 1 IDENTIFIKACE LÁTKY / SMĚSI A SPOLEČNOSTI / PODNIKU

##### 1.1 Identifikátor výrobku

**Obchodní název:** TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

##### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Biologicky aktivní směs vybraných druhů enzymů s vysokou štěpící aktivitou organických látek jako jsou tuky, bílkoviny, fekálie, celulóza, sacharidy apod. Výrobek je určen k intenzifikaci čistícího efektu v biologických čistírnách odpadních vod, septicích, jímkách, atd. Produkt má schopnost štěpit tuky v odpadních systémech, lapačích tuků a odstraňovat nánosy z potrubí. Účinně rozkládá fekálie, což se projevuje snížením kalů a výrazným prodloužením intervalů odvozů.

##### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Jiří TEKELI  
Šmídova 1169/3  
716 00 Ostrava  
Česká republika

Tel/Fax: +420 596 543 255

E-mail: jednatel@tekon.cz

##### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 21 Praha, **Tel: 224 919 293 nebo 224 915 402 (nepřetržitá lékařská služba).**

#### ODDÍL 2 IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

##### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

**Klasifikace podle nařízení 1272/2008/ES:**

Není klasifikovaný jako nebezpečný.

##### **Nejzávažnější nepříznivé účinky:**

U citlivých osob může vyvolat senzibilizaci při vdechování. Může vyvolat podráždění očí, kůže nebo dýchacích cest.

##### 2.2 Prvky označení

**Výstražné symboly:** Nepřirazen

**Signální slovo:** Nepřirazeno

**Standardní věty o nebezpečnosti:** Nepřirazeny

**Pokyny pro bezpečné zacházení:** Nepřirazeny

**Doplňující informace o nebezpečnosti:**

EUH208 Obsahuje lipasa, triacylglycerol; subtilisin; alfa-amylasa. Může vyvolat alergickou reakci.

**Obsahuje:** enzymy.

##### 2.3 Další nebezpečnost

Není známa. Neobsahuje látky PBT ani vPvB.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

### TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

#### ODDÍL 3 SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH

##### 3.2 Směsi

Název látky	Obsah v hm%	ES č.	CAS č.	Index č.
lipasa, triacylglycerol	0,9	232-619-9	9001-62-1	---
<b>REACH RN:</b> 01-2119972939-13-xxxx				
<b>Klasifikace dle nařízení 1272/2008/ES:</b> Senzibilizace dýchacích cest, Resp. Sens. 1, H334				
subtilisin	0,9	232-752-2	9014-01-1	647-012-00-8
<b>REACH RN:</b> 01-2119480434-38-xxxx				
<b>Klasifikace dle nařízení 1272/2008/ES:</b> Akutní toxicita, orálně, Acute Tox. 4, H302 Dráždivost pro kůži, Skin Irrit. 2, H315 Vážné poškození očí, Eye Dam. 1, H318 Senzibilizace dýchacích cest, Resp. Sens. 1, H334 Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice, STOT SE 3, H335 Nebezpečnost pro vodní prostředí, Aquatic Acute 1, H400 Nebezpečnost pro vodní prostředí, Aquatic Chronic 2, H411				
alfa-amylasa	0,9	232-565-6	9000-90-2	---
<b>REACH RN:</b> 01-2119938627-26-xxxx				
<b>Klasifikace dle nařízení 1272/2008/ES:</b> Senzibilizace dýchacích cest, Resp. Sens. 1, H334				

Plné znění H-vět je uvedeno v oddílu 16.

#### ODDÍL 4 POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

##### 4.1 Popis první pomoc

**Obecné pokyny:** Při potížích (nevolnost, bolest hlavy) opusťte pracoviště a vyjděte na čerstvý vzduch. V případě pochybností, při náhodném požití vyhledejte lékařskou pomoc. Předložte tento bezpečnostní list. Osobě v bezvědomí nepodávejte nic do úst.

**Při nadýchání:** Vyvedte postiženého na čerstvý vzduch, zajistěte klid v pohodlné poloze. V případě přetrvávajících potíží vyhledejte lékaře.

**Při styku s kůží:** Znečištěný oděv a obuv odložte. Zasaženou pokožku důkladně omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Ošetřete ochranným mastným krémem.

**Při zasažení očí:** Oční víčka držte otevřená a oči vyplachujte tekoucí vodou po dobu 10-15 minut. Při přetrvávajícím podráždění vyhledejte lékařské ošetření.

**Při požití:** NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Vypláchněte ústa vodou, dejte vypít 2-5 dcl vody, lze podat několik rozdrcených tablet aktivního uhlí. Vyhledejte lékaře.

##### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

U citlivých osob může vyvolat senzibilizaci při vdechování. Může vyvolat podráždění očí, kůže nebo dýchacích cest.

##### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Okamžitá lékařská pomoc by neměla být nutná.

#### ODDÍL 5 OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

##### 5.1 Hasiva

Výrobek není hořlavý. Hasící prostředky přizpůsobte okolí – není omezeno.

**Nevhodná hasiva:** nejsou známa.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

### TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při požáru může vznikat oxid uhličitý, oxid uhelnatý.

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

Při požáru použijte ochranné prostředky a izolační dýchací přístroj. Nepovolané osoby odveďte mimo zasažený prostor.

### ODDÍL 6 OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zamezte styku s kůží a očima. Používejte osobní ochranné pomůcky, viz oddíl 8. Nepovolané osoby odveďte mimo zasažený prostor.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezte havarijnímu úniku výrobku do půdy, podzemních nebo povrchových vod a kanalizace.

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Uniklý výrobek zachyťte (textil, piliny), přečerpejte do náhradních obalů a předejte k odstranění podle oddílu 13. Zbytky spláchněte velkým množstvím vody do kanalizace. Nenechejte produkt zaschnout, následná prašnost může mít senzibilizační účinky.

#### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Oddíl 7 pro zacházení, oddíl 8 pro osobní ochranné prostředky, oddíl 13 pro odstraňování.

### ODDÍL 7 ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

#### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Dodržujte základní pravidla pro práci s chemikáliemi a předpisy pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Zamezte kontaktu s očima a kůží, nevdechujte aerosol. Používejte ochranné pomůcky podle oddílu 8. Při práci nejezte, nepijte a nekuřte, po práci a před přestávkou si umyjte ruce.

#### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte na tmavém a chladném místě. Doporučená skladovací teplota: 0-25°C. Nevystavujte přímému slunečnímu záření, skladujte mimo dosah zdrojů tepla.

#### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Viz oddíl 1.2.

### ODDÍL 8 OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

#### 8.1 Kontrolní parametry

NV ČR č. 361/2007 Sb. v platném znění: Limity nestanoveny.

#### DMEL (odvozená úroveň, při které dochází k minimálním účinkům):

*Lipasa:*

DMEL, pracovníci, inhalačně, dlouhodobě, místní účinky: 60 ng/m<sup>3</sup>

*Subtilisin:*

DMEL, pracovníci, inhalačně, dlouhodobě, místní účinky: 60 ng/m<sup>3</sup>

DMEL, pracovníci/ spotřebitelé, inhalačně, dlouhodobě, místní účinky: 15 ng/m<sup>3</sup>

*Alfa-amylasa:*

DMEL, pracovníci, inhalačně, dlouhodobě, místní účinky: 60 ng/m<sup>3</sup>

DMEL, pracovníci/ spotřebitelé, inhalačně, dlouhodobě, místní účinky: 15 ng/m<sup>3</sup>

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

### TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

**DNEL (odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům):**

*Subtilisin:*

DNEL, pracovníci/ spotřebitelé, dermálně, krátkodobě, místní účinky: 0,2 hm.% ve směsi

**PNEC (odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům):**

*Subtilisin:*

PNEC, sladká voda: 0,06 µg/l

PNEC, mořská voda: 0,006 µg/l

PNEC, ČOV: 65000 µg/l

*Alfa-amylasa:*

PNEC, sladká voda: 5,2 µg/l

PNEC, mořská voda: 0,52 µg/l

PNEC, ČOV: 65E4 µg/l

#### 8.2 Omezování expozice

##### 8.2.1 Vhodná technická opatření

Zajistěte dobré větrání na pracovišti. Zamezte tvorbě aerosolů.

##### 8.2.2 Individuální ochrana včetně osobních ochranných prostředků

Dodržujte běžné bezpečnostní zásady pro práci s chemikáliemi. Při práci nejezte, nepijte a nekuřte. Před přestávkou a po ukončení práce si umyjte ruce. Po ukončení práce si umyjte ruce a ošetřete reparačním krémem.

**a) Ochrana obličeje:** Pokud je možnost přímého kontaktu, použijte ochranné brýle.

**b) Ochrana kůže:** i) rukou – Pokud je možnost přímého kontaktu, použijte gumové ochranné rukavice.  
ii) jiných částí těla – Pokud je možnost přímého kontaktu, použijte ochranný oděv.

**c) Ochrana dýchacích cest:** Při běžné práci není nutná. Zajistěte dobré větrání pracoviště. Při vzniku aerosolu použijte respirátor nebo ochrannou masku.

**d) Tepelné nebezpečí:** údaje nejsou k dispozici.

##### 8.2.3 Omezování expozice životního prostředí

Zamezte havarijnímu úniku výrobku do půdy, podzemních nebo povrchových vod a kanalizace.

## ODDÍL 9 FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vzhled:	kapalina
Zápach:	neurčen
Prahová hodnota zápachu:	neurčena
pH:	neurčeno
Bod varu (rozmezí) (°C):	neurčen
Bod tání (rozmezí) (°C):	neurčen
Bod vzplanutí (°C):	neurčen
Rychlost odpařování:	neurčena
Hořlavost:	není hořlavý
Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti:	neurčeny
Tlak páry:	neurčen
Hustota páry:	neurčen
Relativní hustota:	neurčena
Rozpustnost ve vodě:	rozpustný

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

### TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

Rozdělovací koeficient	
n-oktanol/voda:	neurčen
Teplota rozkladu:	neurčena
Viskozita:	neurčena
Výbušné vlastnosti:	není výbušný
Oxidační vlastnosti:	neurčeny

#### 9.2 Další informace

Další údaje nejsou k dispozici.

### ODDÍL 10 STÁLOST A REAKTIVITA

#### 10.1 Reaktivita

Není známa.

#### 10.2 Chemická stabilita

Stabilní za doporučených podmínek (viz oddíl 7).

#### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce nejsou známy.

#### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Přímé sluneční záření, vysoké teploty.

#### 10.5 Neslučitelné materiály

Nebyly určeny.

#### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálních podmínek nevznikají.

### ODDÍL 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

#### 11.1 Informace o toxikologických účincích

##### Akutní toxicita:

Údaje pro směs nejsou k dispozici.

##### Lipasa:

LD50, orálně: >2000 mg/kg (OECD 401, 420)

##### Subtilisin:

LD50, orálně: 1800 mg/kg (OECD 401)

##### Alfa-amylasa:

LD50, orálně: >2000 mg/kg (OECD 401, 420)

##### Žíravost/ dráždivost pro kůži:

Nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

##### Vážné poškození/ podráždění očí:

Nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

##### Senzibilizace:

Obsahuje lipázu, subtilisin, alfa-amylasu – může vyvolat senzibilizaci dýchacích cest.

##### Mutagenita:

Neobsahuje mutagenní složky.

##### Karcinogenita:

Nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

##### Toxicita pro reprodukci:

Nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

##### Toxicita pro specifické cílové orgány:

Nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

##### Nebezpečnost při vdechnutí:

Nesplňuje kritéria pro klasifikaci.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

## TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

### ODDÍL 12 EKOLOGICKÉ INFORMACE

#### 12.1 Toxicita

Údaje pro směs nejsou k dispozici.

*Lipasa:*

LC50, ryby, 96 h: >68,3 mg/l (OECD 203)

EC50, dafnie, 48 h: >37,4 mg/l (OECD 202)

ErC50, řasy, 72 h: >18 mg/l (OECD 201)

*Subtilisin:*

LC50, ryby, 96 h: 8,2 mg/l (OECD 203)

EC50, dafnie, 48 h: 0,586 mg/l (OECD 202)

ErC50, řasy, 72 h: 0,83 mg/l (OECD 201)

*Alfa-amylasa:*

LC50, ryby, 96 h: 58,3-326,7 mg/l (OECD 203)

EC50, dafnie, 48 h: 31,7-457 mg/l (OECD 202)

ErC50, řasy, 72 h: ≥5,2 mg/l (OECD 201)

#### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Pro výrobek nestanoven.

Lipasa, subtilisin, alfa-amylasa: snadno biodegradabilní (OECD 301B); log Pow <0.

#### 12.3 Bioakumulační potenciál

Nepředpokládá se.

#### 12.4 Mobilita v půdě

Neurčena.

#### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Neobsahuje složky PBT nebo vPvB.

#### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Nejsou známy.

### ODDÍL 13 POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

Likvidujte v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb. o odpadech v platném znění, vyhláškou 381/2001 Sb., zákonem č. 477/2001 Sb. o obalech v platném znění.

Produkt: Produkt, který nebyl zpracován v době garantované trvanlivosti nebo byl znehodnocen nesprávným skladováním, lze vylít do kanalizace/ odpadního systému. Při likvidaci většího množství přípravku je nutné uvažovat velikost septiku a postupovat po etapách v souladu s návodem na použití produktu. Katalogové č. odpadu 20 03 04 Kal ze septiků a žump.

Obal: Obaly důkladně vypláchněte vodou, lze použít běžné čisticí prostředky (na mytí nádobí). Likvidujte jako běžný obal. Katalogové č. odpadu 15 01 04 Kovové odpady, 15 01 02 Plastové obaly, 15 01 07 Skleněné obaly.

Absorpční činidla: Tkaniny se zachyceným produktem vyperte. Jiné materiály se zachyceným produktem likvidujte jako nebezpečný odpad. Katalogové č. odpadu 15 02 02 Absorpční činidla, čisticí tkaniny, ..., znečištěné nebezpečnými látkami. Předejte odborné firmě nebo odevzdejte ve sběrném dvoře ke zneškodnění.

Podle Evropského katalogu odpadů nejsou kódy odpadů charakteristické pro produkt, ale pro jeho použití. Kódy odpadů by měl přidělit uživatel, nejlépe po projednání s úřady odpovědnými za zneškodňování odpadů.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

Dle Přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady 1907/2006/ES v aktuálním znění

Datum revize: 29.7.2015

Nahrazuje verzi z: 1.1.2013

## TREPSAN Klasik; TREPSAN Forte; TREPSAN Profi; Žumpex; START Žumpex; ČOVex; Oilex; CHATex

### ODDÍL 14 INFORMACE PRO PŘEPRAVU

#### 14.1 UN číslo

Nevztahuje se.

#### 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

Nevztahuje se.

#### 14.3 Třída/ třídy nebezpečnosti pro přepravu

Nevztahuje se.

#### 14.4 Obalová skupina

Nevztahuje se.

#### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Nevztahuje se.

#### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Údaje nejsou k dispozici.

#### 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Nevztahuje se.

### ODDÍL 15 INFORMACE O PŘEDPÍSECH

#### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP), Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech, Zákon č. 350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů v platném znění, Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění.

#### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Nebylo provedeno.

### ODDÍL 16 DALŠÍ INFORMACE

**Datum vydání:** 29.7.2015

**Revizní poznámky:** celková revize, klasifikace a označení dle nařízení CLP.

**Seznamy příslušných vět:**

**H302** Zdraví škodlivý při požití. **H314** Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. **H315** Dráždí kůži. **H318** Způsobuje vážné poškození očí. **H334** Při vdechování může vyvolat příznaky alergie nebo astmatu nebo dýchací potíže. **H335** Může způsobit podráždění dýchacích cest. **H400** Vysoce toxický pro vodní organismy. **H411** Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

**Bezpečnostní list byl vypracován na základě informací poskytnutých společností TEKON CZ, s.r.o.**

#### Poznámka:

Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci. Výrobek nesmí být používán k jiným účelům, než ke kterým je určen výrobcem. Výrobce nenes zodpovědnost za případy, kdy byl výrobek nesprávně použit.